



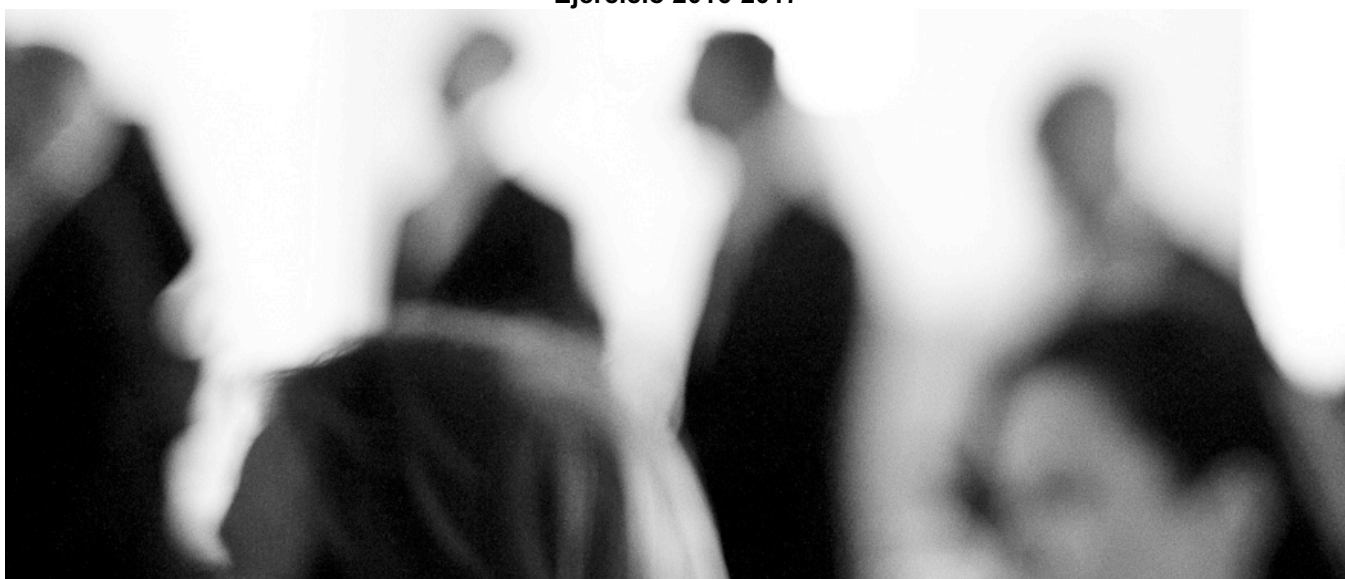
Groupe d'Étude et de Recherche en Espagnol de Spécialité

Grupo de Estudio e Investigación en Español de Especialidad

Informe de actividad

(Redactado por Marcelo TANO, presidente de la asociación)

Ejercicio 2016-2017



1. RECORDATORIO DE LOS VALORES DE LA ASOCIACIÓN

Tras diez años de funcionamiento en calidad de organización formal regulada por la ley francesa del 1 de julio de 1901, el GERES continúa realizando con determinación las actividades que le permiten alcanzar plenamente los objetivos para los que el grupo se creó. Cabe recordar que, si bien todavía quedan progresos por efectuar en todos los ámbitos de nuestras competencias y pese a los pocos medios humanos (el Directorio Ejecutivo solamente cuenta con 5 miembros) y financieros (únicamente 72 socios están al día en el pago de la cuota) de los que por el momento dispone nuestra asociación, a lo largo del ejercicio se han llevado a cabo las misiones propias del GERES (art. 2 de los Estatutos). De esta manera, contribuimos al desarrollo de la enseñanza e investigación del español, especialmente en el ámbito de las Lenguas para Especialistas en Otras Disciplinas (LANSAD, en francés) y favorecemos, en particular, los intercambios entre docentes y/o investigadores, así como la difusión de trabajos e información de índole muy diversa relacionados con nuestra disciplina. Obramos con la convicción de que la defensa de esta última requiere el desarrollo de acciones federadas en representación de los colegas que intervienen en el vasto campo del Español de Especialidad (ESP).

Así pues, trabajamos sin descanso con el firme propósito de superar las diferencias que se dan actualmente entre los profesores y los investigadores en español de la educación superior francesa. Hemos observado que existen problemas comunes a todos los componentes que forman parte del sistema (estudios universitarios LANSAD, LEA, LLCE, escuelas de ingenieros, escuelas de comercio, otras escuelas especializadas, formaciones superiores ofertadas en el instituto, etc.), lo cual nos lleva a pensar que las divisiones constatadas se deben a prácticas que han de reconsiderarse, puesto que responden a un modelo de funcionamiento totalmente obsoleto. Consagramos pues toda nuestra energía a la creación de un nuevo espacio de expresión en ESP en consonancia con las necesidades actuales de nuestra comunidad docente y discente.

2. LAS RELACIONES CON EL ENTORNO

2.1. El lanzamiento de una primera encuesta a escala nacional

Desde julio de 2016, está disponible en línea una encuesta (<https://www.geres-sup.com/le-mot-du-president/grande-enquete-nationale/>) dirigida únicamente a los docentes y/o investigadores en ejercicio en Francia cuyas actividades y trabajos consideren relativos, total o parcialmente, al ámbito del ESP.

El título de esta gran encuesta a escala nacional, «Las fuerzas de enseñanza e investigación implicadas en el campo del español de especialidad en Francia», sugiere que nuestra comunidad puede desempeñar un papel activo en el cambiante contexto universitario francés. Mas todavía tenemos que identificar plenamente a nuestro público meta, lo cual aún dista bastante de la realidad de nuestros días. La encuesta tiene por objeto principalmente dicha causa. Su fin radica en conocer mejor a los actores que intervienen en el vasto ámbito del ESP en la formación superior francesa. Se trata de un cuestionario nominativo, aunque confidencial, compuesto de 50 preguntas y con una duración estimada de quince minutos. Se encuentra disponible sin límite de tiempo; es decir, en todo momento los interesados podrán responder y modificar, en su caso, las respuestas deseadas.

Las preguntas se agrupan en 5 grandes bloques: i) datos profesionales de los participantes; ii) perfil docente de los participantes; iii) perfil investigador de los participantes; iv) perfil de socio del GERES de los participantes y; v) una sección denominada «otros». Los resultados obtenidos se analizarán a su debido tiempo. Desde aquí animamos a nuestros socios y colaboradores a contribuir en la mayor difusión posible en Francia de esta encuesta que ya recibe el apoyo de asociaciones amigas tales como ACEDLE, AFDE, ANLEA, APLIUT, APLV, OEP, SHF, SLNL y UPLEGESS.

2.2. Diversos contactos asociativos

Según lo dispuesto en el art. 6 de los Estatutos, seguimos manteniendo un contacto frecuente con asociaciones cuyos objetivos son idénticos o bien similares a los nuestros. Hemos intercambiado numerosos correos electrónicos y nos hemos reunido con representantes de algunas asociaciones francesas que aceptan compartir información con nosotros. En este sentido, queremos agradecer a las asociaciones amigas, presentes en Francia y en otros lugares del mundo, que transmiten nuestra información y apoyan nuestras actividades. Durante el pasado ejercicio se han emprendido algunas acciones de valorización del GERES gracias a una relación positiva con nuestro entorno. Nos es grato constatar que el GERES progresa en términos de reconocimiento nacional, que tiene visibilidad a nivel internacional y que está considerado como un grupo activo, dinámico y comprometido.

Durante el pasado ejercicio, hemos mantenido contacto, fundamentalmente, con la Red de Lenguas Ibéricas e Iberoamericanas (RELIAM en francés), un foro que agrupa asociaciones francesas de profesores e investigadores de las diferentes lenguas de la península ibérica, de la cual el GERES es uno sus miembros fundadores. En nombre de la RELIAM, el GERES ha dirigido una carta a la atención de la Dirección de *Sciences Po* para expresar las inquietudes de nuestra comunidad en cuanto a la reforma en curso en esta institución. Dicha reforma, que no es otra cosa que la aplicación de la política del «todo en inglés» que, no solo por razones financieras, ciertos sectores poco transigentes tratan de imponer en la educación superior francesa, prevé la concentración de los recursos en la obtención del nivel C1 en LV1 (inglés) en detrimento de otras lenguas. Esto dificultaría, por consiguiente, que los estudiantes pudieran aprender y/o mejorar una LV2 (en su mayoría, español). Los presidentes de las asociaciones de la RELIAM, compuesta por sociedades representativas de profesores e investigadores, han hecho saber a las autoridades de *Sciences Po* su gran preocupación ante el reciente proyecto de reforma que prevé, a partir del inicio del curso 2017-2018, una disminución del número de horas semanales consagradas a las lenguas extranjeras. Según nuestros colegas de *Sciences Po*, la posibilidad de que estos alumnos aprendieran y/o perfeccionaran una LV2 o bien una LV3 se vería comprometida hasta que no hubieran adquirido el nivel exigido en lengua inglesa. La política del «todo en inglés» reprimirá los deseos de los discentes de decantarse por otra lengua diferente al inglés hasta que no consigan alcanzar el nivel exigido en LV1. Nosotros les hemos recordado que, si todos los campus de *Sciences Po* son denominados «europeos», el respeto y el fomento de la diversidad lingüística deben ser una cuestión imperativa en un centro público de formación superior como es el caso de esta honorable institución. Por otra parte, la inversión institucional para facilitar la adquisición de otra herramienta lingüística diferente al inglés (en lo que se refiere a nosotros, las lenguas romances de gran alcance internacional) es una ventaja incuestionable en tanto que elemento diferenciador con vistas a la inserción profesional de los ejecutivos que formamos. Los presidentes firmantes,

conscientes de que la diversidad lingüística dota de fuerza y de atracción a las instituciones bien clasificadas, han manifestado su desacuerdo ante este proyecto en gran medida perjudicial para la preservación de una diversificación cultural muy alardeada de manera oficial. Este proyecto, como tantos otros, va en contra de una oferta de formación abierta, de conformidad con los principios de universalidad prodigados por Francia en su expansión cultural a escala internacional. No vemos cómo puede promoverse de manera legítima la francofonía en el mundo si no nos comprometemos, en contrapartida, a manifestar concretamente nuestro interés por las lenguas y las culturas de los otros. De igual modo, no entendemos tampoco cómo se puede esperar conseguir que nuestro país sea accesible a los intercambios si los altos funcionarios y los directivos encargados de administrarlo no disponen de formación en las lenguas extranjeras de sus interlocutores, los cuales, por supuesto, no son todos anglófonos. Hemos hecho saber nuestra esperanza de que este prestigioso centro, formador de élites y rico en valores, pueda proteger las especialidades lingüísticas de cada campus de *Sciences Po*, a pesar de la imposición de las nuevas medidas.

El nuevo presidente de la Asociación Francesa de Lingüística Aplicada (AFLA), se ha puesto en contacto con nosotros para hacernos llegar su interés en continuar la relación entre nuestras dos asociaciones. La AFLA urge de una redinamización y nosotros le hemos manifestado todo nuestro apoyo al respecto; en especial, en lo tocante a la promoción de su asociación en la página web del GERES, así como en la transmisión de información relacionada con nuestro ámbito de estudio. La AFLA se ha mostrado interesada por nuestra política de difusión científica en español y en francés cuyo objeto consiste en otorgar a estas dos lenguas el lugar que procede habida cuenta de la diseminación de las investigaciones en una extendida comunidad científica.

Hemos estado en contacto igualmente con la Unión de Profesores de Lenguas de las *Grandes Écoles*. Las relaciones entre el GERES y esta asociación se tejen de manera muy constructiva, dado que un cierto número de profesores de español que forman parte de la misma y que ejercen principalmente en escuelas de ingenieros y de comercio se interesan de igual modo en las actividades propuestas por nuestro grupo. De esta manera, se llegó, en su momento, a un acuerdo de reciprocidad para que nuestros respectivos logos figuraran también permanentemente en las páginas web de las dos asociaciones.

En cuanto a la vigilancia informativa, se han realizado distintos intercambios de buenas prácticas con la Asociación de Profesores de Lenguas de Institutos Universitarios de Tecnología (APLIUT), la Unión Nacional de Centros de Lenguas de Enseñanza Superior (RANACLES, en francés), la Asociación de Profesores de Lenguas Vivas (APLV) así como el Observatorio Europeo de Plurilingüismo (OEP).

Asimismo, el vicepresidente del GERES presentó tanto los objetivos como las actividades de nuestra asociación a través de una videoconferencia en el marco de un curso de formación en línea sobre EFE organizado por la UDIMA (Universidad a Distancia de Madrid) y el Instituto Cervantes (España).

3. EL DESARROLLO DE LAS ACTIVIDADES INTERNAS

3.1. La gestión del portal de la asociación

La gestión del portal de internet de la asociación (<http://www.geres-sup.com/>) sigue siendo una de las actividades estrella de este año y aquella que, con diferencia, nos lleva más tiempo y exige un despliegue de energía considerable. JIMDO, la sociedad de *hosting* elegida, continúa resultando satisfactoria, sobre todo por el coste poco elevado de la suscripción anual, la concepción práctica y rápida de las páginas web, la calidad de su diseño serio y profesional, la posibilidad de integrar imágenes y vídeos, el acceso a herramientas para la gestión cotidiana, la catalogación y la conexión a las redes sociales. No obstante, lamentamos que esta sociedad haya cesado la gestión integrada de la *newsletter*, lo cual nos ha obligado a suscribirnos a SENDINBLUE, otra plataforma de gestión de campañas de correos transaccionales.

Se ha conservado y enriquecido la estructura inicial del portal con vistas a un acceso transparente y eficaz a la información. Este portal institucional, cuya creación, dirección editorial y administración corren a cargo de Marcelo TANO, sigue dándonos una visibilidad que no teníamos en el pasado. Los socios voluntarios del Equipo Web se han implicado en un trabajo en red en forma de consejos de tipo técnico, vigilancia informativa, traducciones de algunos documentos, corrección de las páginas, así como numerosas contribuciones de diversa índole para el mantenimiento del portal. Queremos agradecer a los colegas que han contribuido al desarrollo de nuestras páginas web durante este año: Araceli ALONSO CAMPO, Elena BERNAL OCHOA, José María CUENCA MONTESINO, María LOMEÑA GALEANO, Christian PUREN y Didier RAULT. Agradecemos también a todos aquellos docentes que, sin formar parte del equipo, han cooperado ya sea en la señalización de erratas en la página, ya sea en la promoción e incluso la colaboración desinteresada en la traducción de determinados fragmentos.

Hoy son numerosas las personas que conocen nuestro grupo gracias a un trabajo meticuloso llevado a cabo en la red. Tras seis años de existencia y según las estadísticas generadas de manera automática, las tendencias sobre el interés que suscita nuestra asociación entre los profesores de español de la enseñanza superior (tanto en Francia como en el extranjero) son bastante reveladoras. A continuación, presentamos algunos detalles relativos al comportamiento de las personas que nos visitan:

Visitas de la página web		
Periodo	Nº total de visitas	Nº de páginas visitadas
Junio 2016 – mayo 2017	10.391	25.822
Datos junio 2015 – mayo 2016	10.964	28.569
Datos junio 2014 – mayo 2015	13.493	40.219
Datos junio 2013 – mayo 2014	13.833	43.643
Datos junio 2012 – mayo 2013	10.287	32.510
Datos junio 2011 – mayo 2012	8.447	29.269

Nº de visitas al mes (de junio de 2016 a mayo de 2017)											
Jun.-16	Julio-16	Ago.-16	Sept.-16	Oct.-16	Nov.-16	Dic.-16	Ene.-17	Feb.-17	Mar.-17	Abril-17	Ma.-17
1288	490	340	584	1147	831	699	1151	878	733	865	1389

Nº de visitas por tema de consulta (de junio de 2016 a mayo de 2017)	
Tema de consulta por orden de importancia	Nº de visitas
Encuentros Internacionales	1.333
Presentación	1.129
Cuadernos	560
Gran encuesta internacional	479
Vigilancia informativa	199
Adhesión	166

En el pasado ejercicio, alrededor de 10.400 personas consultaron nuestro portal, con picos de visitas bastante importantes en abril, mayo y junio, periodo coincidente con el gran acontecimiento de nuestra asociación: nuestro coloquio anual en el mes de junio. A pesar de que los números hayan disminuido con respecto a los del año pasado, constatamos todavía el interés que los internautas manifiestan por las dos acciones más significativas del grupo: los encuentros internacionales y nuestra publicación en línea, *Los Cuadernos del GERES* (ISSN 2105:1046). Este año la página principal de nuestro portal también ha suscitado un gran interés, puesto que el tema aparece en segunda posición en la clasificación temática de consultas. Esto nos hace pensar que ciertos internautas todavía no conocen nuestra asociación y la han querido descubrir. Recordamos asimismo que

nuestra Gran Encuesta Nacional, que todavía sigue disponible en la página web, ha atraído a un gran número de “curiosos”, aunque, por el momento, tan solo han respondido aproximadamente 50 participantes. La consulta de páginas relativas a la vigilancia informativa permanece estable y tenemos la impresión de que ahora son consultadas por los colegas que ya conocen la difusión que hacemos de la información relativa a congresos nacionales e internacionales. En cuanto a la página del formulario de adhesión al grupo, observamos un gran número de internautas interesados, a pesar de que al final tan solo la mitad se haya inscrito y haya pagado la cuota anual.

El portal del GERES hace las veces de espejo de nuestra actividad. Gracias a esta presencia en la web, existimos a los ojos de todos aquellos que, por múltiples razones, no pueden asistir a nuestros encuentros. Como cada año, se espera que este portal evolucione para hacer frente a la expansión de nuestro grupo.

3.2. La gestión de la lista de difusión

Contrariamente a años anteriores, la gestión de las listas de difusión es ahora de pago; hemos contratado la oferta inicial «micro» de SENDIBLUE, que satisface nuestras necesidades por el momento, dado que propone una cuota de envío de 40.000 correos al mes. Pasados dos años de su contratación, nos sentimos más bien satisfechos con este servidor. Al operar en este caso con otra plataforma diferente a JIMDO, la gestión se ha tornado más larga. Ahora bien, hemos ganado en eficacia, ya que SENDINBLUE es una plataforma potente que permite crear *newsletters* más elaboradas. Concretamente, hoy tenemos la posibilidad de parametrizar mejor todas las facetas de nuestra actividad comunicativa según las funciones que se describen a continuación:

- Creación de nuestras campañas (aspectos gráficos, selección de los destinatarios, programación del envío);
- Segmentación de nuestra base de datos (importación de fichas, listas dinámicas, creación de formularios);
- Seguimientos y análisis de los resultados (estadísticas en tiempo real, exportación de los datos, lista de aquellos abonados que abren nuestro correo, aquellos que abren el correo y acceden a al menos un enlace, aquellos que se dan de baja o aquellos que pasan a la lista negra¹).

Todas estas nuevas funciones nos permitirán identificar y comprender mejor el comportamiento de nuestros abonados, que alcanzan en el momento de la redacción de este informe anual la cifra de 6.713. Un 29% de estos aparece en la lista negra, lo cual se traduce en un total de 4.788 suscritos activos. La lista, por supuesto, se encuentra en permanente evolución, puesto que todas las semanas aparecen nuevos abonados, y otros que ya lo eran se dan de baja. Un análisis plurianual de la situación permite comprobar cómo el número de abonados a nuestra lista de difusión no deja de aumentar. A continuación, presentamos los datos de los últimos seis años:

Nº de suscritos activos a la lista de difusión del GERES						
Junio 2011 ²	Junio 2012	Junio 2013	Junio 2014	Junio 2015 ³	Junio 2016	Junio 2017
0	1.500	2.300	2.600	3.157	4.147	4.788

Este año hemos llegado a los 4.788 abonados; es decir, 641 más que el año pasado. Esto pone de manifiesto, sin contestación alguna, que el ESP suscita un interés real entre docentes e investigadores.

CAMPAÑAS CORREOS ELECTRÓNICOS	Junio 2016 Mayo 2017	Datos Junio 2015 – mayo 2016
Total envíos (campañas enviadas)	68	50
Total destinatarios (contactos a los que la campaña ha sido enviada)	331.538	190.521
Tasa apertura (% de destinatarios que ha abierto una campaña)	21%	24%
Tasa cese de inscripción (% de contactos que ha anulado su inscripción)	0,15%	0,23%

¹ Un contacto que integra la lista negra es un contacto qutomáticamente excluido de nuestras listas de envíos porque su cuenta de correo no existe más o porque ha procedida a desinscribirse o porque ha sido señalado como SPAM.

² Fecha de creación de la primera lista en la plataforma JIMDO.

³ Fecha de creación de la segunda lista en la plataforma SENDINBLUE.

Hemos tenido una actividad un poco mayor a la del año pasado en cuanto al número de campañas enviadas. Mas donde hemos destacado es en el número de destinatarios: 141.017 más que en el ejercicio anterior. La principal constatación es que son muy pocos los colegas que anulan su suscripción (incluso menos que el año anterior); pero, además, se observa que prácticamente un quinto del total de los abonados lee nuestros mensajes. Los gestores de la empresa SENDINBLUE han calificado recientemente nuestro porcentaje de apertura de «excelente», dado el número de destinatarios. Más allá de las calificaciones, aquello que cabe recordar es que nuestra red toma cuerpo y que resultamos útiles para nuestra comunidad, pues la *newsletter* — para cuyo acceso, hay que introducir el correo electrónico en la casilla «lista de difusión» de nuestro portal— permite a sus abonados sacar partido de este canal de comunicación para enviar información de muy diversa índole acerca de acontecimientos científicos, puestos docentes, encuestas, publicaciones de revistas y otros.

3.3. La gestión de las cuentas del grupo GERES en las redes sociales

El GERES consolida su presencia en las redes sociales, menos activas este año debido a las obligaciones profesionales del gestor de las redes. Nuestro perfil en la red social profesional *LinkedIn* (<https://www.linkedin.com/groups/5084153>), creado hace 4 años, cuenta actualmente con 194 seguidores. En 2014, contaba con 142; en 2015, con 156; y en 2016, con 168. Nuestro público en esta red social está constituido fundamentalmente por profesores e investigadores en ELE (Español como Lengua Extranjera) y *lo Español con Fines Específicos* (EFE). El grupo GERES en *LinkedIn* cuenta con un seguimiento internacional muy interesante, ya que tenemos seguidores en 27 países diferentes. No obstante, al igual que en años anteriores, la presencia internacional del grupo contrasta con el número reducido de colegas franceses inscritos.

En cuanto a nuestra página en la red social *Facebook* (<https://www.facebook.com/GERES-France-439868372778795/>), creada también hace 4 años, constatamos la misma tendencia que en años pasados; esto es, un seguimiento al alza. En efecto, en la actualidad contamos con 276 seguidores, frente a los 187 que teníamos en 2014, los 212 de 2015 y los 269 de 2016. La *fanpage* dispone también de un seguimiento internacional: la siguen 279 personas en 29 países. De nuevo, el seguimiento internacional contrasta con el número reducido de colegas franceses inscritos. *Facebook* constituye un medio de comunicación rápido y generalista (gran público), pero resulta menos interesante para el GERES que la red social *LinkedIn*, debido a que los miembros de *LinkedIn* son profesionales interesados en las acciones de nuestra asociación.

Observamos, un año más, que la presencia de nuestro grupo en las redes informales de gran alcance y transnacionales prueba que las temáticas que abordamos son del interés de un número creciente de docentes e investigadores en el mundo, lo cual demuestra que nuestras preocupaciones en torno al Español de Especialidad (ESP) no son exclusivas del país galo.

3.4. La publicación de *Los Cuadernos del GERES* nº 8

A pesar de un ligero retraso, la aparición de los *Cuadernos del GERES* nº 8 / ISSN: 2105-1046 ya es un hecho. Aquello que pareciera inabarcable en un principio, es hoy una realidad. Nuestra revista en línea, en la que publicamos las actas de los encuentros anuales itinerantes de la asociación, ha alzado el vuelo. Con una experiencia de 9 años en calidad de revista bilingüe «francés/español» cuenta a día de hoy con 8 números (¡y 62 artículos!). Ha hecho gala de regularidad, adaptabilidad y progresividad, recordando a la comunidad de docentes y de investigadores que el español también es una lengua de comunicación científica.

La apuesta era osada, ya que los obstáculos sorteados antes de la publicación de esta revista han sido múltiples. Hemos sabido hacer frente a las normas de redacción, pero, sobre todo, a pautas técnicas y de relación para conseguir un resultado que, aunque perfectible, anuncia ya la altura de lo que podemos y sabemos hacer en Francia en ESP. Una empresa tal solo se consigue con la convicción de trabajar juntos por la obtención de un bien común y la creación de las condiciones que faciliten el acceso y la transmisión de información en ESP. Conviene recordar que todos los actores que han hecho posible este número son voluntarios que creen en el proyecto.

Quisiéramos compartir con los miembros de nuestro grupo, así como con los numerosos colegas y colaboradores que se interesan por nuestras actividades, nuestro orgullo de haber trabajado, sin contar el número de horas dedicadas a esta labor, para hacer emerger este espacio de expresión en ESP, necesario en un ámbito tan significativo como el de las Lenguas de Especialidad (LSP)

En nombre del GERES, agradecemos a todos los autores de los artículos, sin los cuales esta publicación no habría sido posible, dado que su confianza prueba el fundamento de nuestra dedicación y nos anima a continuar este esfuerzo de compartir información en libre acceso:

- José Luis GARCÍA DELGADO. El español, lengua internacional: buenas credenciales, agenda exigente.
- Manuel MARTÍ SÁNCHEZ. ¿Cómo promover el uso y la reflexión en el discurso de los negocios?
- Mercè PUJOL BERCHE. Una competencia clave del profesor de español en contextos profesionales: la organización de situaciones de aprendizaje.
- Noemí RÁMILA. Las características socio profesionales y culturales como elemento de la identidad profesional del docente ELE en Francia.
- Marie-Carmen TRUJILLO. Former des enseignants d'espagnol à but professionnel : entre traditions universitaires et cultures d'entreprise, une perspective « disruptive » de Gestion des Ressources Humaines.
- Marcelo TANO. Enseigner l'espagnol à un public ingénieur : compétences pour la professionnalisation des enseignants.
- Luis Javier SANTOS LÓPEZ. El diccionario de la alimentación: un proyecto didáctico para la enseñanza de segundas lenguas y competencias lexicográficas.
- María Cecilia AINCIBURU y Anna DOQUIN DE SAINT PREUX. Lexicología y terminología en los exámenes de certificación del español académico. Índices de dificultad para estudiantes y docentes ELE.
- Carme CARBÓ MARRO, Miguel Ángel MORA SÁNCHEZ. La metodología en la enseñanza del español jurídico: la atención a la forma y el enfoque léxico.
- Elena BERNAL OCHOA. La enseñanza de los falsos amigos del campo semántico de la privación de libertad y la explotación de los rasgos estilísticos de una sentencia penal.
- Carolina EGÚSQUIZA. Diseño de tareas para fomentar la comunicación intercultural en un Curso Online Masivo Abierto de Español de Negocios.

Esta edición de los *Cuadernos* es fruto de una obra colectiva. Agradecemos a la redactora jefe, Mercè PUJOL BERCHE, y a las redactoras adjuntas, Dalila CHINE-LEHMAN y Allison TAILLOT, por su dedicación y su magnífica labor. Agradecemos igualmente la implicación de los miembros de nuestro Comité Internacional de Lectura (CIL) que han colaborado en este número con la evaluación de las contribuciones de manera competente, confidencial, neutral y honesta: Araceli ALONSO, Elisabet ARNÓ, Patricia BANERES, María PAZ BATTANER, Joël BRÉMOND, José Carlos DE HOYOS, María del Mar GALINDO, Christian LAGARDE, Susana LLORIÁN y Susana PASTOR.

Queremos agradecer asimismo a la responsable de la corrección y de la edición de la publicación, Elena BERNAL OCHOA, quien ha insistido en que ninguna revista científica que se precie puede prescindir del respecto a los aspectos formales inherentes al proceso de edición.

Para terminar, debemos manifestar toda nuestra gratitud a los equipos de la Université Paris Nanterre con cuya ayuda logramos organizar la XIII edición de nuestros Encuentros Internacionales para que hoy podamos recoger los frutos de estos intercambios en las 239 páginas de este número.

3.5. La reorganización de la actividad editorial del GERES

Ante el aumento de la actividad científica que surge de la organización de nuestros Encuentros Internacionales anuales, hemos tenido que reorganizar las tareas de los colaboradores que contribuyen de manera voluntaria y desinteresada en la mejora de este sistema de exposición de notoriedad de nuestra asociación: nuestra revista en línea, *Los Cuadernos del GERES*. Así pues, agradecemos sinceramente a los colegas que han aceptado formar parte de este dispositivo de gran valor añadido para nuestro grupo.

3.5.1. El equipo editorial de Los Cuadernos del GERES

El equipo editorial es una instancia administrativa de la revista del GERES. Se ocupa de la redacción final y de la publicación de los distintos números de nuestra revista asociativa. Se prevé que este equipo aumente el número de sus miembros en función del nivel de progresión de la actividad científica. Por el momento, lo componen:

a) Tres miembros permanentes: un director de la publicación (Marcelo TANO), un responsable de la corrección y de la edición (Elena BERNAL OCHOA), y de un consejero científico y técnico (Christian PUREN).

b) Dos miembros que varían cada año según el número de edición⁴. Para el número en preparación: un redactor jefe (José María CUENCA MONTESINO) y una redactora adjunta (Araceli ALONSO CAMPO).

3.5.1. El comité internacional de lectura del GERES

El CIL es la instancia de evaluación de los artículos publicados en la revista del GERES. Esta actividad se realiza en consonancia con necesidades concretas y según las precisas consignas de publicación destinadas a los autores, las cuales se actualizaron en 2016 (<https://www.geres-sup.com/cahiers/consignes-de-publication>). Los evaluadores ejercen sus responsabilidades con competencia, confidencialidad, neutralidad, honestidad, respeto y fidelidad a los valores de la asociación. En su peritaje de las contribuciones que les son propuestas, aplican estos criterios de selección propios del GERES (<https://www.geres-sup.com/cahiers/évaluation-des-articles/>):

- El interés para la comunidad científica (en particular, en el ámbito del ESP).
- La actualidad y la novedad (con prioridad para los asuntos de mayor vigencia en el campo del ESP).
- La fiabilidad y la validez (metodología contrastada).
- La calidad de redacción (estilo, organización y presentación correctas).
- La prioridad editorial (criterio estrechamente ligado a la cantidad de artículos presentados a la espera de publicación y del número de artículos ya publicados sobre este tema).

He aquí la lista por orden alfabético de los colegas que han formado parte del comité durante este ejercicio:

Blanca AGUIRRE BELTRÁN (SGEL, España)
María Cecilia AINCIBURU (Universidad Antonio de Nebrija, España/Università degli Studi di Siena, Italia)
Araceli ALONSO CAMPO (Universidad Europea del Atlántico, España)
Matilde ALONSO PÉREZ (Université de Lyon 2, Francia)
Elisabet ARNÓ MACIA (Universidad Politécnica de Catalunya, España)
Marta BARALO (Universidad Antonio de Nebrija, España)
Patricia BANERES-MONGE (Université Paul Valéry Montpellier 3 (Francia)
Jean-Claude BERTIN (Université du Havre, Francia)
Joël BRÉMOND (Université de Nantes, Francia)
Maria Vittoria CALVI (Università degli Studi di Milano, Italia)
María Luisa CARRIÓ PASTOR (Universidad Politécnica de Valencia, España)
Claire CHAPLIER (Université de Toulouse 3, Francia)
Luisa CHIERICHETTI (Università degli Studi di Bergamo, Italia)
José Carlos DE HOYOS (Université Lumière Lyon 2, Francia)
Mariluz DI TILLIO LACRUZ (ENPC Paris Tech, Francia)
Jean-Marc DELAGNEAU (Université du Havre, Francia)
Mar GALINDO MERINO (Universidad de Alicante, España)
María GARCÍA ANTUÑA (Fundación Comillas, España)
María Ángeles GARCÍA ASENSIO (Universidad de Barcelona, España)
Josefa GÓMEZ DE ENTERRÍA (Universidad Alcalá de Henares, España)
Christian LAGARDE (Université Via Domita de Perpignan, Francia)
Susana LLORIÁN GONZÁLEZ (Universidad Antonio de Nebrija, España)
Dominique MACAIRE (Université de Lorraine, Francia)
Manuel MARTÍ SÁNCHEZ (Universidad de Alcalá, España)
Inmaculada MARTÍNEZ MARTÍNEZ (Fundación Comillas, España)
Estrella MONTOLÍO DURÁN (Universidad de Barcelona, España)
Claude NORMAND (Université de Lorraine, Francia)
Susana PASTOR CESTEROS (Universidad de Alicante, España)
María PAZ BATTANER ARIAS (Universidad Pompeu Fabra, España)
Gianluca PONTRANDOLFO (Università degli Studi di Trieste, Italia)
Christian PUREN (Université Saint-Étienne, Francia)

⁴ Damos prioridad a los organizadores de nuestros Encuentros Internacionales a la hora de seleccionar redactor para el n° de los Cuadernos en el que se publicarán las actas del congreso. Podrá haber uno o más redactores, según el caso.

Ana Isabel RIBERA RUÍZ DE VERGARA (Université de Rouen Normandie, Francia)
Ángel RODRÍGUEZ GALLARDO (Universidad de Vigo, España)
Enrique SÁNCHEZ ALBARRACÍN (Université Lumière Lyon 2, Francia)
Cédric SARRÉ (Université Paris-Sorbonne, Francia)
Marie Carmen TRUJILLO (Université de Perpignan Via Domitia, Francia)
An VANDE CASTEELE (Vrije Universiteit Brussel, Bélgica)

3.5.1. El consejo científico de los Cuadernos del GERES

El consejo científico es una instancia consultativa de la revista del GERES. Se creó por decisión de la asamblea general de 2015 y tan solo ahora toma cuerpo, tras un largo proceso de contactos diversos con el fin de constituirla. Todas las personas que lo conforman tienen una trayectoria reconocida en la enseñanza superior; en concreto, en el ámbito científico. Los miembros apoyan los valores de nuestra asociación y han aceptado aconsejarnos, en momentos puntuales, para ayudarnos a posicionar mejor nuestra revista en el panorama científico. Se trata de profesionales con renombre, dinámicos en actividades asociativas muy diversificadas, y especialistas en distintos campos que interesan al ESP: didáctica de lengua, economía de lenguas, lengua española, lenguas de especialidad, lenguas extranjeras aplicadas, lingüística aplicada, literatura comparada, ciencias del lenguaje, sociolingüística, terminología y traducción, entre otros.

Al igual que el resto, se espera asimismo que este consejo evolucione de acuerdo con las circunstancias a las que debemos enfrentarnos en ediciones futuras de nuestra revista. He aquí la lista por orden alfabético de los miembros actuales:

María Cecilia AINCIBURU (Universidad Antonio de Nebrija, España/Università degli Studi di Siena, Italia)
Joël BRÉMOND (Université de Nantes, Francia)
María Teresa CABRÉ CASTELLVÍ (Universidad Pompeu Fabra, España)
Maria Vittoria CALVI (Università degli Studi di Milano, Italia)
José Carlos DE HOYOS (Université Lumière Lyon 2, Francia)
Jean-Marc DELAGNEAU (Université du Havre, Francia)
Jörg ESCHENAUER (École des Ponts ParisTech, Francia)
Erich FISBACH (Université d'Angers, Francia)
José Luis GARCÍA DELGADO (Universidad Complutense de Madrid, España)
Josefa GÓMEZ DE ENTERRÍA (Universidad Alcalá de Henares, España)
Yannick IGLESIAS-PHILIPPOT (Université de Montpellier 1, Francia)
Dominique MACAIRE (Université de Lorraine, Francia)
Francisco MORENO FERNÁNDEZ (Universidad de Alcalá, Espagne/Instituto Cervantes en la Universidad de Harvard, Estados Unidos)
Mercè PUJOL BERCHÉ (Université Paris Nanterre, Francia)
Christian PUREN (Université Jean Monnet Saint-Etienne, Francia)
Michel VAN DER YEUGTH (Aix-Marseille Université, Francia)

3.6. La organización del XV Encuentro Internacional del GERES

La organización de los Encuentros Internacionales del GERES constituye, para nuestra asociación, uno de los acontecimientos más importantes y esperados del año. El XV Encuentro Internacional del GERES ha sido gestionado por la Université de Rouen Normandie y su laboratorio ERIAC EA 4705 así como por los miembros del Comité Ejecutivo de nuestra asociación, que han contribuido en gran medida a su éxito. Este encuentro no habría tenido lugar en modo alguno sin el previo beneplácito de Miguel OLMOS, catedrático de la Université de Rouen Normandie y director de ERIAC.

La responsable de los comités de organización (CO) y científico (CC) de nuestro XV Congreso Internacional ha sido Ana Isabel RIBERA RUIZ DE VERGARA, profesora investigadora en la Université de Rouen Normandie, secundada por un equipo organizador compuesto por Laura FERNÁNDEZ VALDÉS y Paola OCHOA-PERBOST (en representación de la Université de Rouen Normandie) así como por José María CUENCA MONTESINO, María Magdalena FASANO y Marcelo TANO (en representación del GERES).

La temática de la edición 2017 fue: «Los géneros discursivos en la didáctica del español de especialidad», propuesta reflexionada de los miembros del Comité Ejecutivo del GERES y votada en la asamblea general tras concierto con los organizadores del coloquio. Los ejes temáticos sugeridos han requerido la constitución de un

CC internacional, coordinado por Ana Isabel RIBERA RUIZ DE VERGARA. Agradecemos la dedicación y la competencia de los colegas que han seleccionado las propuestas de: María Cecilia AINCIBURU (Universidad Antonio de Nebrija), Myrian ANDRADA-MOGUÉROU (Université de Rouen Normandie), Patricia BANÈRES-MONGE (Université Paul Valéry Montpellier 3), Teresa CADIerno (Syddanks Universitet), M. Teresa CABRÉ i CASTELLVÍ (Universitat Pompeu Fabra), Daniel CASSANY i COMAS (Universitat Pompeu Fabra), Robert COALE (Université de Rouen Normandie), José María CUENCA MONTESINO (Université de Poitiers), José Carlos DE HOYOS (Université Lumière Lyon 2), María del Mar GALINDO MERINO (Universidad de Alicante), María GARCÍA ANTUÑA (Fundación Comillas), Begoña GARCÍA MIGURA (Universitat de València), María Josefa GÓMEZ DE ENTERRÍA (Universidad de Alcalá), Susana LLORIÁN GONZÁLEZ (Universidad Antonio de Nebrija), Romain MAGRAS (Université de Rouen Normandie), Manuel MARTÍ SÁNCHEZ (Universidad de Alcalá), Inmaculada MARTÍNEZ (Fundación Comillas), Giovanni PARODI SWEIS (Pontificia Universidad Católica de Valparaíso), Stéphane PATIN (Université Paris Diderot), Mercè PUJOL BERCHÉ (Université Paris Nanterre), Christian PUREN (Université Jean Monnet de Saint-Étienne), Francisco Javier RABASSÓ RODRÍGUEZ (Université de Rouen Normandie), Marcelo TANO (Université de Lorraine), Marie Carmen TRUJILLO (Université de Perpignan Via Domitia) y Andreu VAN HOOFT COMAJUNCOSAS (Radboud Universiteit).

Además del apoyo local, el XV Encuentro Internacional del GERES ha contado con el apoyo de diversas instituciones. Subrayamos especialmente la participación de la Cámara Oficial de Comercio de España en Francia (COCEF) en calidad de patrocinadora. El GERES también ha contribuido en la celebración de este coloquio contactando con las editoriales especializadas en español (EDINUMEN, ÉDITION MAISON DES LANGUES, ENCLAVE-ELE, SM, SGEL), que nos han ofrecido su apoyo financiero como colaboradoras. Estas, además, tuvieron la ocasión de exponer algunos de sus materiales en un *stand* durante el encuentro. Estamos agradecidos a dichas empresas del sector de la educación y de la cultura, puesto que varias propusieron talleres o presentaciones a cargo de expertos para su desarrollo en el coloquio. A continuación, figura la lista de los talleres ofrecidos:

- COCEF. Presentación de la Cámara Oficial de Comercio de España en Francia. Elena GAJU.
- EDINUMEN. Javier DÍAZ CASTROMIL. Presentación del fondo editorial.
- EMDL. Joan VIGNAUD: *Campus Sur: el nuevo método para el ámbito universitario*.
- ENCLAVE-ELE. Sara FERNÁNDEZ. Presentación del fondo editorial.
- SM. Pilar GARCÍA: *Los textos periodísticos: Entrevistas orales y escritas en «Protagonistas»*.
- SGEL. Carmen ESCAURIAZA: *Materiales didácticos para niveles avanzados, cursos intensivos, enseñanza a alumnos adolescentes y preparación del examen DELE*.

El CO tuvo la excelente iniciativa de organizar cuatro conferencias plenarias a cargo de especialistas españoles y franceses:

- Daniel CASSANY (Universidad Pompeu Fabra, España): Los géneros discursivos en la didáctica del español de especialidad.
- Ana Isabel BLANCO GADAÑÓN (Universidad Antonio de Nebrija, España): Cómo modulan los géneros discursivos el ámbito del español profesional (del turismo).
- María GARCÍA ANTUÑA (Fundación Comillas, España): La relevancia de los géneros discursivos en la enseñanza de español como lengua de especialidad.
- Stéphane PATIN (Université Paris Diderot, Francia) : Lingüística de corpus y géneros discursivos.
- Francisco Javier RABASSÓ (Université Rouen-Normandie, Francia): Twitter, ¿género o metagénero discursivo colonialista? La adaptación transcultural frente a la simplificación orwelliana del lenguaje en las redes sociales.
- Marcelo TANO (Université de Lorraine, Francia): La enseñanza y la investigación en ESP: un desafío para la renovación del hispanismo francés.

Se presentó un total de 19 comunicaciones. Las intervenciones de este año, como ocurriera con aquellas presentadas en años anteriores, se revisten de un marcado carácter internacional, lo cual pone de manifiesto, otra vez más, el alcance del GERES en el extranjero. He aquí la lista por orden alfabético de las comunicaciones aceptadas:

- Alberto VÍLCHEZ VELEDA y Carmen LÓPEZ FERRERO (Universitat Pompeu Fabra, España): *Familias de géneros de discurso y enseñanza-aprendizaje del EFP*.

- Alexandro TEIXEIRA GOMES (Universidade Federal do Rio Grande do Norte, Brasil): *La argumentación en el discurso jurídico: por una propuesta de enseñanza de la responsabilidad enunciativa a partir del género discursivo sentencia judicial.*
- An VANDE CASTEELE y Jovana STANOJEVIC (Vrije Universiteit Brussel, Bélgica): *El acto de habla de rechazo en un contexto académico.*
- Ana ESCARTÍN ARILLA (Université Grenoble Alpes, Francia) : *Situations de communication spécialisée en espagnol dans les ONG. Proposition d'exploitation didactique de genres professionnels.*
- Ana MARTÍN MUÑOZ (Consultora AM-COMUNICACIÓN, España): *El secreto de la comunicación eficaz en los negocios internacionales: la competencia intercultural para la mediación y la negociación.*
- Angélica María CORTÉS OSPINA (Université de Lyon 2, Francia): *Español jurídico en L2. El análisis de caso como práctica de escritura en la formación universitaria.*
- Estrella MONTOLÍO DURÁN (Universidad de Barcelona, España): *Análisis comparativo: la conexión interparafrástica en las resoluciones del Tribunal Supremo de España y en las resoluciones en español del Tribunal de Justicia de la U. Europea. Identificación de patologías y buenas prácticas para la formación de juristas en L1 y LE.*
- Inmaculada RODRÍGUEZ-ESCUDERO (Universidad de Oviedo, España): *Contextualización y estilización de los lenguajes plásticos en la prosa periodística.*
- María Ángeles GARCÍA ASENSIO (Universidad de Barcelona, España): *La citación del discurso ajeno en las resoluciones del Tribunal Supremo de España y en las resoluciones en español del Tribunal de Justicia de la Unión Europea: redacción comprensible para la formación de jueces.*
- María Elma CORUJO GONZÁLEZ (Izmir Ekonomi Üniversitesi, Turquía): *El español del comercio. Aproximación a una propuesta didáctica para una clase de EFP con una especial atención al desarrollo de los géneros discursivos.*
- María Natalia PRUNES (Universidad de Buenos Aires, Argentina): *Español para abogados en contexto de inmersión lingüística. Metodologías didácticas y necesidades de los aprendientes.*
- Marie Carmen TRUJILLO (Université de Perpignan Via Domitia, Francia) : *L'offre d'emploi : un genre discursif au service d'une rencontre des talents dans le monde hispanophone.*
- Mercè PUJOL BERCHE (Université Paris Nanterre, Francia): *Simulación de una entrevista de selección de personal como técnica para el aprendizaje del español en contextos profesionales.*
- Paloma GARRIDO ÍÑIGO (Universidad Rey Juan Carlos, España), Isabel GRANDA ROSSI (Universidad Complutense de Madrid, España): *Identidad virtual e interculturalidad: aplicaciones didácticas para la interacción comunicativa.*
- Pilar ÚCAR VENTURA (Universidad Pontificia Comillas de Madrid, España): *Lenguaje financiero y medios de comunicación: temática e intencionalidad.*
- René Alejandro VENEGAS VELÁSQUEZ (Pontificia Universidad Católica de Valparaíso, Chile): *¡Buscando propósitos comunicativos! Clasificación automatizada de movidas en Trabajos Finales de Grado.*
- Ricardo TORRE (Université Paris-Est Créteil, Francia) : *Stratégies de compréhension face à l'article de presse économique.*
- Roberta GIORDANO (Università della Tuscia, Italia): *Los géneros del turismo para la didáctica del E/FP*
- Silvia MAIORANA (Universidad Complutense de Madrid, España): *La literatura de viaje como herramienta de enseñanza del español de especialidad como L2.*

4. LA RELACIÓN CON LOS SOCIOS

En virtud de los estatutos del GERES, puede ser miembro activo de nuestra asociación todo docente y/o investigador en ESP o interesado en este ámbito, que ejerza o que estudie en un establecimiento de enseñanza superior (francés o extranjero), cualquiera que sea su estatus profesional. Así, pueden adherir al GERES los docentes titulares (catedráticos y profesores universitarios, profesores *agrégés* y *certifiés*) o contractuales (personal temporal, lectores, *maîtres de langue*, agregados de investigación, agregados temporales de educación y de investigación) que ejerzan en la enseñanza pública o privada, en la universidad, en una *Grande École* o en cualquier otro establecimiento de enseñanza superior. De igual modo, pueden inscribirse en la asociación los estudiantes de ciclos superiores, los doctorandos y los postdoctorados.

Tal y como se puede apreciar en la tabla que sigue, el número de inscripciones personales ha aumentado progresivamente desde 2011:

Número total de socios (miembros con el pago de la cuota al día)						
2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017
14	52	53	68	64	75	72

No obstante, esta cifra no ha evolucionado de manera sustancial durante el ejercicio. En comparación con el año pasado, constatamos que, de hecho, se mantiene más bien estable con un tercio de nuevos inscritos y más de la mitad de antiguos inscritos. Sin embargo, no todos los antiguos miembros renuevan su inscripción:

	Cantidad	Porcentaje
Nuevos socios en 2017	33	46
Socios 2016 que han renovado su cuota en 2017	39	54

Los esfuerzos dedicados a motivar a aquellos colegas que no pagan la cuota no han resultado suficientes. Algunos dudan en renovar su inscripción anual, pues a pesar de que se trate de una cantidad asequible para todos, es una contribución más entre otras tantas, dado que muchos participan en varias asociaciones a la vez.

Esta situación resulta contradictoria si tenemos presente que el número de suscritos a nuestra lista de difusión está en continuo aumento. Esto demuestra que nuestras actividades interesan en su conjunto y que el hecho de que algunos no hayan decidido renovar su inscripción no es consecuencia de un desafecto hacia el GERES. Ocurre que, por diversos motivos (multiplicidad de inscripciones, aumento de las cargas laborales con su consecuente impacto en la disponibilidad de profesores, falta de apoyo institucional, problemas financieros, empleos precarios), algunos colegas no pueden ayudarnos financieramente.

Desde hace dos años, contamos con un sistema de inscripción institucional. Para aquellos colegas que elijan esta fórmula, la cuota anual corre a cargo de la institución en la que ejerzan. Cada inscripción institucional cubre la inscripción de dos socios (un titular + un suplente) y da a dichos miembros los mismos derechos que a aquellos socios a título personal, mas con una diferencia sustancial para las instituciones. Dicho de otro modo, estos centros van a: i) obtener una visibilidad como colaborador privilegiado de una asociación que actúa por la promoción del ESP; ii) establecer contacto con un público académico y profesional diverso, francés y extranjero; y iii) reforzar su visibilidad mediante las campañas de promoción de los acontecimientos en nuestra página web en la que su apoyo se explicita a través de la presencia permanente de su logo (ver: <http://www.geres-sup.com/partenaires/sponsors-pour-l-année-en-cours/>).

En los tres últimos años hemos triplicado el número de socios institucionales:

Número total de socios institucionales (organismos con el pago de la cuota al día)			
2014 ⁵	2015	2016	2017
4	8	11	13

No obstante, cabrá esforzarse más por una mayor difusión de este nuevo dispositivo que nos permita aumentar nuestro fondo circulante en una óptica de «todos ganamos», pues las instituciones que adhieran se beneficiarán de su presencia en nuestra página web. Aquí consta la lista, por orden alfabético, de las instituciones que nos han financiado este año: Chambre Officielle de Commerce d'Espagne en France, CIESE-Comillas, École Nationale d'Ingénieurs de Metz de l'Institut National Polytechnique de l'Université de Lorraine, Éditions

⁵ Fecha de inicio de la operación.

Edinumen, Éditions EnClaveELE, Éditions Maison des Langues, Éditions SGEL, Éditions SM, Innovalangues, Maison des Langues de l'Université de Poitiers, Medialingua, Reverso y Université de Pau et des Pays de l'Adour.

Sea como fuere, reforzada por el dinamismo del equipo actual y de los socios activos en la promoción del GERES, nuestra asociación aspira a convertirse en una organización que actúe como interlocutor imprescindible para todos aquellos que se interesen en el ESP en todas sus dimensiones. Además, el diálogo interno con los socios aumenta, ya que estamos en contacto permanente, a través de correos electrónicos, con un buen número de colegas y nos reunimos, al menos una vez al año, con motivo de nuestro coloquio anual.

La determinación de los socios, muy activos en la defensa del español como lengua profesionalizante, ha hecho de nuestra existencia una realidad tangible. Somos conscientes de que existimos gracias a la solidaridad de los colegas que comparten nuestras inquietudes. El GERES continúa movilizándose para ocupar el lugar que le corresponde en el contexto asociativo de la enseñanza superior francesa. Mas únicamente lo lograremos si, entre todos, conseguimos captar nuevos socios, ya que, con pocos medios financieros, no podremos organizar proyectos a la altura de nuestras ambiciones. Queda claro que nuestra asociación se encuentra en una etapa de expansión en la que tendremos que velar por que nuevos colegas engrosen nuestra lista de miembros.

Por último, subrayamos el alto nivel de dedicación de los miembros del Comité Ejecutivo, su paciencia y su capacidad de escucha. Todos nosotros actuamos de manera voluntaria y desinteresada al servicio de una causa común con la que nos hemos comprometido firmemente, a la que dedicamos mucho tiempo y que tratamos de conciliar con nuestro trabajo en nuestras respectivas instituciones y con nuestra vida familiar. Destacamos la unidad que reina en el seno de nuestra organización, indicador de referencia de la salud de la que goza el GERES. Esta coyuntura favorecerá la captación de nuevos socios cansados de vagar en soledad y deseosos de venir a compartir con nosotros no solo aquellos momentos destinados al perfeccionamiento de nuestro oficio, sino también aquellos de enriquecimiento mutuo.

5. LOS PROYECTOS

La experiencia que hemos adquirido durante este ejercicio, así como todas las acciones efectuadas durante el año nos permitirán preparar de manera más eficaz otras tantas; en particular, la organización del próximo Encuentro Internacional del GERES. Ya tenemos el acuerdo de principio de los colegas organizadores para que el Encuentro de 2018 tenga lugar en la Fundación Comillas (CIESE), institución de la que acabamos de obtener un compromiso firme. Por otro lado, en la actualidad, nos encontramos en fase de negociación para el Encuentro de 2019.

En un plano más general, a lo largo del ejercicio 2017-2018, continuaremos nuestro trabajo habitual de gestión y de promoción de nuestras actividades. Seguiremos aunando esfuerzos para:

- Consolidar y mejorar lo conseguido, ya que debemos afianzar todo lo que se ha construido hasta el presente mediante esfuerzos de previsión y de proacción.
 - Conseguir que el GERES resulte más atractivo en tanto que grupo pionero en ESP.
 - Continuar nuestras acciones para dar lugar en Francia a reflexiones y a propuestas en el ámbito del ESP.
 - Promover nuestras actividades en todas las redes existentes.
 - Reconsiderar la estructura de nuestro grupo con el objetivo de optimizar nuestro funcionamiento.
 - Aumentar el nivel de reacción de los miembros del Comité Ejecutivo.
 - Reconstituir nuestras reservas para financiar mejor nuestras acciones futuras.
-

Según lo dispuesto en el artículo 4 de los Estatutos del GERES, el presente informe moral, redactado por Marcelo TANO, presidente de la asociación, ha sido aprobado por la Asamblea General el 15 de junio de 2017, la cual tuvo lugar en la Université de Rouen Normandie. En aras de la transparencia, se ha puesto a disposición de los miembros del grupo para su consulta en el espacio reservado en el portal destinándose a nuestros socios y colaboradores para una difusión más amplia.

